

Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合股東權益變動表

For the year ended 31 December 2003

截至二零零三年十二月三十一日
結算年度

		Note 附註	2003 HK\$'000/千港元	As restated 2002 重列 HK\$'000/千港元
Shareholders' funds as at 1 January, as previously reported	一月一日之股東資金， 按以往列賬		4,606,300	4,488,511
Cumulative effect on prior year adjustments	前期調整之累計影響			
– Adoption of the new SSAP 12	– 採納新會計準則第12號		(133,681)	(109,231)
– Share of an associated company	– 所佔一聯營公司		(5,905)	(5,905)
As restated	重列		4,466,714	4,373,375
Exchange differences arising on translation of overseas subsidiary and associated companies	折算海外附屬公司及 聯營公司之匯兌差額	27	(249)	260
Revaluation surplus/(deficit) of other investments	其他投資重估增值/(減值)	27	137,584	(73,356)
Surplus reserves released on disposal of an associated company and other investments	出售一聯營公司及其他投資 之盈餘儲備撥回	27	(4,239)	(82)
Share of reserves of associated companies	所佔聯營公司儲備	27	32,782	15,980
Permanent impairment of other investments transferred to profit and loss account	其他投資永久價值削減 撥至損益計算表	27	6,524	11,686
Net gains/(losses) recognized directly in equity	直接在股東權益確認之收益/ (虧損)淨額		172,402	(45,512)
Profit attributable to shareholders	股東應佔溢利		241,914	183,977
Dividends paid	股息支付		(49,891)	(45,126)
Premium on shares repurchase	回購股份之溢價		(284,639)	–
Shares repurchase expenses	回購股份之費用		(2,836)	–
Shares repurchased and cancelled	回購及註銷股份		(51,704)	–
			(147,156)	138,851
Shareholders' funds as at 31 December	十二月三十一日之股東資金		4,491,960	4,466,714